



- (SE) Manual AWST35/AWST70, kapslad termostat**
VIKTIGT: Läs denna manual innan produkten monteras, ansluts och tas i bruk.
Spara manualen för framtida bruk.....2
- (GB) Manual AWST35/AWST70, sealed thermostat**
IMPORTANT: Please read this manual before installation, connection and putting the product into use.
Save the manual for future use3
- (DE) Handbuch AWST35/AWST70, eingekapseltes Thermostat**
WICHTIG: Lesen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie das Gerät montieren, anschliessen und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für den zukünftigen Betrieb auf4



Användning

Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller information om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som kan förekomma. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan handledning.

Barn, yngre än 3 år, skall inte vara i närheten utan ständig tillsyn.

Barn mellan tre och åtta år får endast sätta på/stänga av apparaten om den står på lämplig plats och de har fått instruktioner om tillvägagångssätt eller har tillsyn. De ska också informeras om möjliga faror. Barn i åldern tre till åtta år får inte sätta i kontakten, ändra inställningar eller utföra skötsel/underhåll.

Utförande AWST35

Termostat AWST35 är en kapslad termostat för temperaturstyrning av värmefläkt AW C/AW CE för korrosiva miljöer och AW D för dammiga miljöer.

Kapslingen är tillverkad av polykarbonat med metriska knockouts och har kapslingsklass IP65.

Temperaturområde: 0-35°C

Spänning: 230V~

Strömbelastning: 2,7A AC3

Utförande AWST70

Termostat AWST70 är en kapslad termostat för temperaturstyrning av värmefläkt AW H för rumsuppvärmning upp till 70°C.

Kan även användas till värmefläkt AW C/AW CE och AW D om man behöver högre rumstemperatur än 35°C.

Kapslingen är tillverkad av polykarbonat med metriska knockouts och har kapslingsklass IP65.

Temperaturområde: 0-70°C

Spänning: 230V~

Strömbelastning: 2,7A AC3

Installation.

1. Installationen skall utföras av behörig installatör.
2. Elanslutning till nätet skall göras med fast förlagd kabel. Allpolig brytning med brytavstånd på minst 3 mm skall finnas i den fasta installationen.
3. VEAB rekommenderar att både fläktmotor och värmevatten stängs av när inget värmebehov finns.
Det medför att nedsmutsning av vattenbatteri och eventuella filter minimeras, samt minimera värmekostnaden.
4. Montera termostaten så att den ej påverkas av drag från dörrar och fönster som öppnas, solljus, värmefläktens utblåsningsluft eller dylikt. Om mer än en värmefläkt skall anslutas, placeras termostaten så att den påverkas av mer än en värmare.
5. Anslutning av antal värmefläktar till AWST35 eller AWST70.
Vid 50Hz kan en termostat max. styra: 2st AW C42/D42/H42/C42E eller
1st AW C42/D42/H42/C42E och 2 st AW C22/D22/H22/C22E eller
4st AW C22/D22/H22/C22E
Vid 60Hz kan en termostat max. styra: 1st AW C42/D42/H42/C42E
1st AW C42/D42/H42/C42E och 1 st AW C22/D22/H22/C22E eller
3st AW C22/D22/H22/C22E
6. Kopplingsschema för termostat AWST se bilaga A.



Use

This device may be used by children ages 8 and up, and by persons (including children) with a physical, sensory or mental impairment, or persons lacking the experience or knowledge, if they have received the proper guidance or information about how to safely operate the device and are aware of the risks involved. Do not allow children to use this device as a toy. Cleaning and maintenance may not be performed by children without the proper guidance.

Children, below the age of 3, must be kept away unless under constant supervision.

Children between the ages of 3 and 8 are allowed only to activate/deactivate this device, if it is properly positioned and they have been instructed in how to do it or if supervised. They must also be informed of potential hazards. Children between the ages of 3 and 8 are not allowed to connect the plug, change the settings, or perform cleaning/maintenance.

Model AWST35

Thermostat AWST35 is a sealed thermostat for temperature regulation of heater fan AW C/AW CE for corrosive environments, and for heater fan AW D for dusty environments.

The sealed casing is manufactured from polycarbonate plastic with metric knock outs and has an IP65 protection rating.

Temperature range: 0-35 °C

Voltage: 230V~

Current load: 2,7A AC3

Model AWST70

Thermostat AWST70 is a sealed thermostat for temperature regulation of heater fan AW H for space heating up to 70 °C.

May also be used with heater fan AW C/AW CE and AW D should a room temperature in excess of 35 °C be required.

The sealed casing is manufactured from polycarbonate plastic with metric knock outs and has an IP65 protection rating.

Temperature range: 0-70 °C

Voltage: 230V~

Current load: 2,7A AC3

Installation.

1. The work must be done by a qualified electrician.
2. Electrical connection to the mains requires fixed wiring. A multi-pole breaker with a minimum 3 mm length of break must be used for the permanent installation.
3. VEAB recommends that both the fan motor and the hot water supply are turned off when there is no demand for heat. This minimises contamination of the water battery and any filters, and minimises the heating costs.
4. Position the thermostat such that it remains unaffected by any drafts from opened doors or windows, by sunlight, by the fan heater exhaust air, etc. If more than one fan heater is to be connected, position the thermostat such that it senses more than one heater.
5. Number of fan heaters that may be connected to AWST35 or AWST70.
 - At 50Hz, one thermostat is capable of regulating at most: Two AW C42/D42/H42/C42E or one AW C42/D42/H42/C42E and two AW C22/D22/H22/C22E or four AW C22/D22/H22/C22E
 - At 60Hz, one thermostat is capable of regulating at most: one AW C42/D42/H42/C42E or one AW C42/D42/H42/C42E and one AW C22/D22/H22/C22E or three AW C22/D22/H22/C22E
6. For a wiring diagram for thermostat AWST, see appendix A.

DE

Anwendung

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die ein physisches, sensorisches oder mentales Handicap besitzen sowie von Personen, denen die nötige Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit dem Gerät fehlen, wenn sie in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts unterwiesen oder informiert wurden und die Risiken verstehen, die entstehen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Anleitung reinigen oder warten.

Kinder unter 3 Jahren dürfen sich ohne ständige Aufsicht nicht in der Nähe des Geräts aufhalten.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es ordentlich aufgestellt ist und sie über die Handhabung belehrt oder beaufsichtigt sind. Auch sind sie auf die möglichen Gefahren aufmerksam zu machen. Kinder ab 3 bis zu 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einschalten, anders einstellen oder reinigen und warten.

Ausführung AWST35

Bei dem Thermostat AWST35 handelt es sich um ein eingekapseltes Thermostat zur Temperaturregelung des Heizlüfters AW C/AW CE für korrosive Umgebungen und AW D für staubige Umgebungen.

Die Kapselung ist aus Polycarbonat hergestellt, verfügt über metrische Vorprägungen und hat die Schutzklasse IP65.

Temperaturbereich: 0-35 °C

Spannung: 230V~

Strombelastung: 2,7A AC3

Ausführung AWST70

Bei dem Thermostat AWST70 handelt es sich um ein eingekapseltes Thermostat zur Temperaturregelung des Heizlüfters AW H für eine Raumbeheizung bis 70 °C.

Kann auch für Heizlüfter AW C/AW CE und AW D verwendet werden, wenn eine höhere Raumtemperatur als 35 °C erzielt werden soll. Die Kapselung ist aus Polycarbonat hergestellt, verfügt über metrische Vorprägungen und hat die Schutzklasse IP65.

Temperaturbereich: 0-70 °C

Spannung: 230 V~

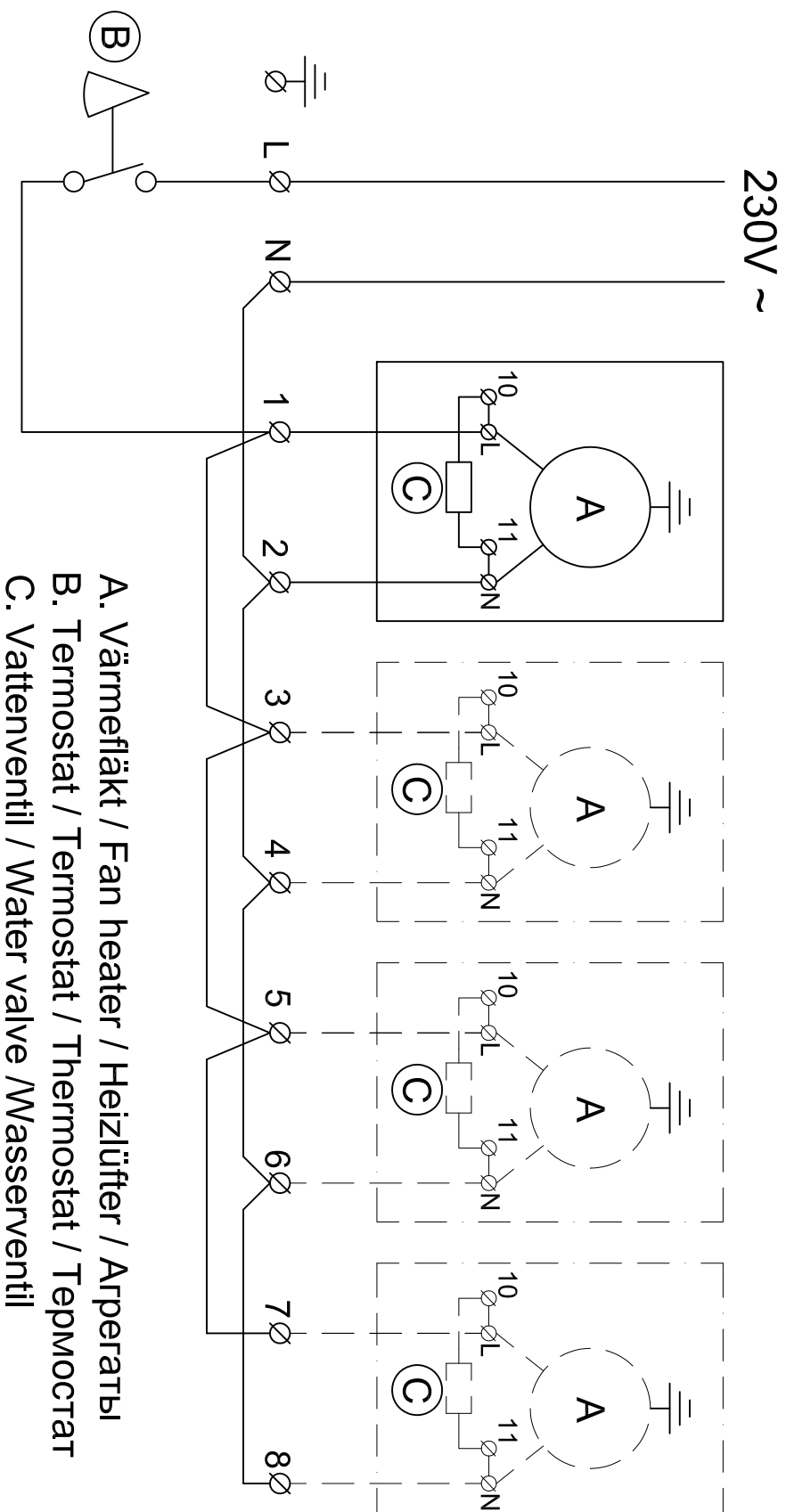
Strombelastung: 2,7A AC3

Installation.

1. Die Installation muss durch eine zertifizierte Fachkraft erfolgen.
2. Der Stromanschluss muss mit einer festen Kabelinstallation hergestellt werden. In Verbindung mit der festen Installation ist ein allpoliger Schalter mit einem Schaltabstand von mindestens 3 mm erforderlich.
3. VEAB empfiehlt, sowohl Lüftermotor als auch Heizwasser abzuschalten, wenn kein Heizbedarf besteht. Auf diese Weise werden die Verschmutzung des Wasserregisters und eventueller Filter sowie die Heizkosten reduziert.
4. Das Thermostat so montieren, dass es nicht von Zug durch Türen und Fenstern, die geöffnet werden, von Sonnenlicht, von der Gebläseabluft des Heizlüfters oder Ähnlichem beeinflusst wird. Sollen mehr als ein Heizlüfter angeschlossen werden, wird das Thermostat so angeordnet, dass es von mehr als einem Lüfter beeinflusst wird.
5. Anzahl der an AWST35 oder AWST70 anschließbaren Heizlüfter.
Bei 50Hz, Anzahl der maximal durch ein Thermostat steuerbaren Geräte: 2 x AW C42/D42/H42/C42E oder 1 x AW C42/D42/H42/C42E und 2 x AW C22/D22/H22/C22E oder 4 x AW C22/D22/H22/C22E
Bei 60Hz, Anzahl der maximal durch ein Thermostat steuerbaren Geräte: 1 x AW C42/D42/H42/C42E oder 1 x AW C42/D42/H42/C42E und 1 x AW C22/D22/H22/C22E oder 3 x AW C22/D22/H22/C22E
6. Schaltplan für Thermostat AWST siehe Anlage A.

AWST35 / AWST70 57938-1

Kopplingsschema / Wiring diagram / Schaltbild



NB: We reserve us from typographical errors and the right to make changes and improvements to the contents of this manual without prior notice.

VEAB Heat Tech AB
Stattenavägen 50
S-281 33 Hässleholm
SWEDEN

Delivery adress
Ängdalavägen 4

Org.no/F-skatt
556138-3166
VAT.no
SE556138316601

Postal Cheque Service
48 51 08- 5
Bank Transfer
926-0365

E-mail
veab@veab.com

Phone
Int +46 451 485 00
Website
www.veab.com